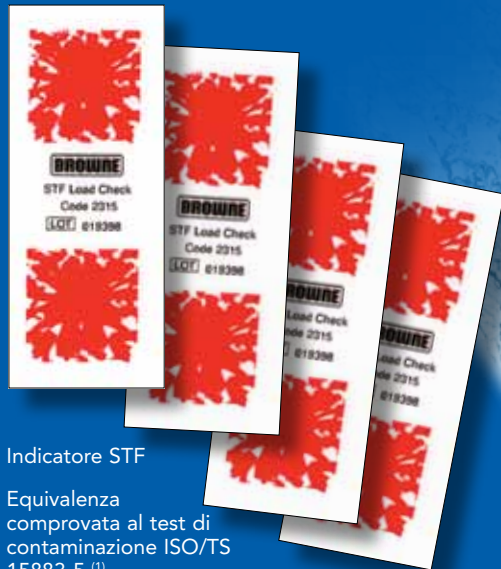


Copriamo ogni angolazione. E voi?

Indicatore Browne STF per la verifica multi-direzionale
del carico per le lavatrici - disinfettatrici

BROWNE

Prodotti per la garanzia di sterilità
Classe mondiale e fiducia globale



Indicatore STF

Equivalenza
comprovata al test di
contaminazione ISO/TS
15883-5 ⁽¹⁾

Verifica del carico Browne STF

Proteine	verificate	✓
Lipidiq	verificati	✓
Polisaccaridi	verificati	✓

L'indicatore non contiene emoderivati



Perché utilizzare UNA SOLA
superficie  quando è
possibile utilizzarne QUATTRO?

Superficie quadrupla = sicurezza quadrupla

*(1) Confronto dei contaminanti per i test degli strumenti chirurgici
pubblicato in ISO/TS 15883-5 Zentr Steril 2008;16 (4):256-265*

Verifica del carico STF

Controllo del processo di lavaggio: ogni ciclo, ogni giorno

Il lavaggio degli strumenti è la prima, e probabilmente la più importante, fase del processo di decontaminazione. Eventuali quantità microscopiche di sangue, pelle, muco e così via rimaste inavvertitamente sugli strumenti a seguito di un processo di lavaggio inefficace possono compromettere gravemente la sterilità complessiva. Tali materiali organici sono di solito costituiti da carboidrati, lipidi e proteine, ed è essenziale rimuoverli prima della sterilizzazione.

Le proteine costituiscono in genere un caso a parte, in quanto devono essere rimosse dalle superfici mediante acqua a una temperatura $\leq 45^\circ\text{C}$, poiché in caso contrario possono denaturarsi e risultare estremamente difficili da rimuovere.

L'unico modo per sottoporre a test l'efficacia delle lava - disinfettatrici consisteva finora nell'utilizzare 'contaminanti di test' come quelli descritti nelle norme BS2745(1)/ ISO/TS 15883-5(2) e HTM2030(3). Tali contaminanti sono formulati in modo da simulare la contaminazione presente di solito durante l'uso normale, ma creano disservizio e comportano un grande dispendio di tempo.

Formulazione costante: test riproducibili di volta in volta

L'indicatore Browne STF per la verifica del carico è stato formulato con cura per fornire prestazioni equivalenti a quelle di tali 'contaminanti di test' creando un banco di prova realistico per le lava - disinfettatrici. Grazie alla presenza di due fonti di proteine, lipidi e polisaccaridi,

l'indicatore Browne STF per la verifica del carico imita i 'contaminanti di test', ma senza il disordine e le complicazioni associati ai medesimi. L'indicatore Browne STF per la verifica del carico non contiene emoderivati, ed è pertanto sicuro da maneggiare e da introdurre nelle macchine.

Ogni ciclo, ogni giorno

L'indicatore Browne STF per la verifica del carico è studiato per essere utilizzato in ogni ciclo. È sufficiente introdurre un indicatore nel supporto, caricarlo nel cestello con gli strumenti, eseguire un ciclo normale e infine ispezionare visivamente l'indicatore, senza disordine né complicazioni.

L'indicatore Browne STF per la verifica del carico è stampato utilizzando una formula contaminante di colore rosso brillante, sicura da maneggiare, facile da vedere e, di conseguenza, agevole da interpretare. Non occorre fare altro che porre l'indicatore sottoposto al trattamento davanti a uno sfondo bianco, come un foglio di carta per fotocopie, e cercare le tracce di contaminante.

La configurazione a rete imita le superfici occluse

I giunti ciechi e altre superfici occluse rappresentano da sempre una sfida per le lava - disinfettatrici, in quanto ogni superficie è coperta dall'altra. Si tratta quindi di aree notoriamente difficili da pulire, in quanto il risultato dipende totalmente dalla capacità della macchina di forzare l'acqua e il detergente nelle e sulle superfici. Grazie alla presenza di una superficie a rete che ne copre la superficie, l'indicatore Browne STF per la verifica del carico costituisce un banco di prova soggetto alla stessa azione meccanica e chimica.

L'indicatore Browne STF per la verifica del carico costituisce un modo coerente e riproducibile per mantenere sempre sotto osservazione la qualità dei lavaggi eseguiti dalle lava - disinfettatrici. Niente di più semplice e sicuro.

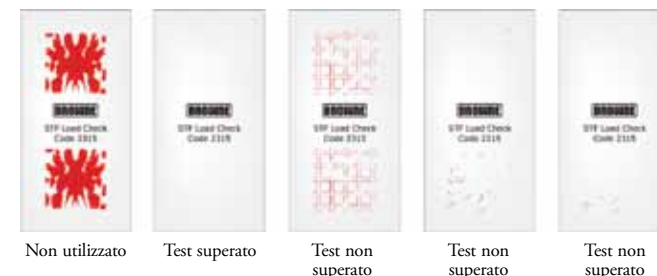


Immagine indicativa: lo schema dei contaminanti residui può essere differente.

1. BS2745:1993: specifiche relative alle lavatrici - disinfettatrici per scopi medici
2. ISO/TS 15883-5:2005, lava - disinfettatrici, parte 5: contaminanti e metodi di test per la dimostrazione dell'efficacia di lavaggio
3. HTM2030: lavatrici - disinfettatrici



ISO 9001:2000
ISO 13485:2003

Informazioni per l'ordinazione

RIF	Descrizione:	Imballaggio:
2315	Indicatore di verifica del carico STF	100 indicatori per scatola
2316	Supporto per la verifica del carico STF	1 supporto

STERIS OFFICES WORLDWIDE

Benelux	32 2 523 2488	Japan	81 3 5521 2104
Canada	1 905 677 0863	Korea	82 2 517 1517
China	86 21 6137 1166	Latin America	1 800 884 9550
France	33 2 38 70 83 50	Malaysia	6 03 7954 9822
Germany	49 221 466120 30	Singapore	65 68 41 7677
Greece	30 210 6800 848	Spain	34 91 658 5920
India	91 33 2367 5150	Switzerland	41 32 376 0200
Italy	39 022 13 034 1	United Kingdom	44 1256 840400

Document # M3466IT.2010-10, Rev. A
TPS Printed 01/2011, 1000

©2011 STERIS Corporation.
All rights reserved.

Technology to Prevent Infection and Contamination™

Manufactured in the UK. Albert Browne Ltd, Leicester LE5 1QZ

STERIS®



STERIS Corporation
5960 Heisley Road
Mentor, OH 44060-1834 ■ USA
440-354-2600 ■ 800-548-4873
www.steris.com

STERIS Limited
STERIS House
Jays Close
Viables
Basingstoke
Hampshire RG22 4AX ■ UK
+44 1256 840400 ■ 0800 252609
Email: UKHCsales@steris.com
www.steris.com/international



askalbert@steris.com